

안 그래픽스 인쇄 · 사진 · 디자인 안희탁 스테파노 404-717-9897 ahngraphix@gmail.com	리 장례식장 Lee's Funeral Home & Crematory 이국자 770-401-7616 귀 넷 770-622-2525	PIWC Group Agency 자동차 · 집 · 사업체 · 총업원 상해 보험 장인옥 베드로 404-644-8658	SB 건축 & 철공 House 내부수리 일체 철구조물 수리 제작 방성호 크레센시오 678-599-0200	오즈 냉동 에어컨 · 히팅 · 냉동 원동훈 유스티노 770-910-5656	주보 광고 문의 kmccga.jubo@gmail.com
이창호 보험(바오로) 자동차/주택/메디케어 678-910-0884 3483 Satellite Blvd Ste.310 S Duluth, GA 30096	스마일 원 치과 김세희 소화데레사 김상윤 요셉 678-835-9550 1120 Peachtree Industrial Blvd #203, Suwanee, GA 30024	광상범 라파엘 이수산나 잔스크릭 치과 www.brsmilestdmd.com 470-719-0213 7775 McGinnis Ferry Rd Ste 202, Johns Creek, GA			
송규형 루카 자동차, 주택, 생명, 비즈니스, 건물, 총업원 상해 보험 404-988-8869 5224 Buford Hwy NE Ste B Doraville, GA 30340	NK 교정치과 전문의 김범수 니콜라오 스와니 678-482-9434 도라빌 770-939-1280	남상우 시몬 남수진 세실리아 770-814-7533 4195 Pleasant Hill Rd #200, Duluth, GA 30096			
배용자 루시아 보험금융 ·생명보험 ·건강보험 ·은퇴연금 ·장기간호보험 ·뮤추얼펀드 678-665-5400 3720 Davinci Court, Suite#150 Peachtree Corners, GA 30092	운동상해(골프, 테니스 전문) 및 교통사고 박찬규 레오 678-473-0552 6630 McGinnis Ferry Road Suite B, Johns Creek, GA 30097	오약국 모든보험 수령 / 저렴한 약값 470-223-4775 10820 Abbotts Bridge Rd, #240 Johns Creek, GA 30097			
SINCE 1999 VINEYARD REALTY ·시니어 주택전문 (Seniors Real Estate Specialist) ·사업용 건물 ·토지 부동산 전문인 조셉 김 678-361-6230 켈리 김 770-634-5646	김옥경 에밀리 부동산 M. 770-912-8282 O. 404-843-2500	명품중식 레스토랑 만 천 흥 신자분 5인이상 10% 할인 우대 770-454-5640 매주 월요일, 화요일은 쉽니다.			
정승욱 미카엘 변호사 Law Office Of Michael S. Chung, LLC 이민 · 입양 · 클로징 · 상벌 · 유언 무료상담 770-495-9994 2174 Pleasant Hill Rd #204C Duluth GA 30096	오현정 유리안나 부동산 Juliana OH 678-908-4945	소문난 집 동네방네 770-458-1552 모든 생선구이 전문 토요일 휴무 3042 Oakcliff Rd, Atlanta, GA 30340			
이종원 미카엘 변호사 무료상담 678-622-8829 jwlee@jwleelaw.com 3483 Satellite Blvd #211S, Duluth (파리바게트 맞은편)	조앤리 아네스 부동산 678-770-1136 realtorjoanne@gmail.com	이바돔 감자탕 770-559-6372 Open 11:30am~10:00pm 화요일 휴무 3492 Satellite Blvd #160Duluth, GA 30096			
GIFTS GOLD · CROSS · REPAIRS ·십자가, 성상 · 성화, 묵주, 책 · 신발수선 ·금, 은, 주문제작 ·타-셔츠 프린팅 성물점 770-614-1738 3255 Lawrenceville-Suwanee Rd. #L Suwanee, GA 30024	CEO/Broker 마크 우 공인부동산 Million Realtors INC 770-885-3276 주택전문/부동산 투자25년 경험 3255 Lawrenceville Suwanee Rd #L, Suwanee, GA 30024	주보 광고 문의 kmccga.jubo@gmail.com			
최치남 요셉 프로 407-963-3132 ·튼튼한 기초 ·정확한 스윙 ·정교한숏게임 프로 지망생/ College 골프팀 목표 학생 ·초급반 ·중급반 ·고급반	TOP 조경 Lawn Maintenance 잔디관리 전문(가정, 상업용) 남기원 요한 404-966-1919 2547 Old Rockbridge Road, Norcross, GA 30071	주보 광고 문의 kmccga.jubo@gmail.com			
The Shine 스킨케어 & 반영구 눈썹, 입술 강헬레나 404-988-3800 0704helenakang	RIVERBEND Tire & Auto Service, Inc. SONAMOO 소나무 Auto Repair 리버밴드 오토 변대건 안드레아 404-663-7984 Office 770-623-5940 3322 Peachtree Industrial Blvd, Duluth, GA 30096	주보 광고 문의 kmccga.jubo@gmail.com			

순교자

주보



에틀렌티 한국 순교자 천주교회

Korean Martyrs Catholic Church of Atlanta

2025년 3월 23일

NO.2296

SCAN ME



주임신부 구동욱 미카엘 kmccga.pastor@gmail.com | 부주임신부 김성현 라파엘 raphaelkimsj@gmail.com

사목회장 이홍철 세바스티아노 Email: hongchul2@gmail.com Tel: 706.442.0359

전화 770.455.1380 | 팩스 770.455.4262 | Email kmccga.office@gmail.com

주소 6003 Buford Hwy. NE., Doraville, GA 30340 | URL <http://www.kmccga.com>



◁The Vine Dresser and the Fig Tree▷ James Tissot

사순 제3주일					미사 시간 안내	
성 가	입당: 117	봉헌: 512/210	성체: 175/160	파견: 123	주일미사	
제1독서	탈출기 3,1-8ㄱㄷ.13-15 ‘있는 나’께서 나를 너희에게 보내셨다.					청년미사(토) 5:30pm 아침미사 8:00am 교종미사 10:00am 영어미사 11:45am
화 답 송	◎ 주님은 자비롭고 너그러우시네.					평일미사 화요일, 금요일 12:00pm 수요일, 목요일 7:30pm
제2독서	코린토 1서 10,1-6.10-12 모세와 함께한 백성의 광야 생활은 우리에게 경고가 되라고 기록되었습니다.					월간미사 성모신심미사 첫째주 토요일
복 음 환 호 송	◎ 그리스도님, 찬미와 영광 받으소서. ○ 주님이 말씀하신다. 회개하여라. 하늘 나라가 가까이 왔다. ◎ 그리스도님, 찬미와 영광 받으소서.					♦ 고해 성사: 미사 시작 30분 전 ♦ 성시간: 목요일 저녁 미사 후 ♦ 사무실: 일요일 7:00am-3:00pm 월요일 휴무 화-토 10:00am-6:00pm
복 음	루카 13,1-9 너희도 회개하지 않으면 모두 멸망할 것이다.					

너희도 회개하지 않으면 모두 멸망할 것이다. (루카 13,1-9)

일어나 가라

배영길 베드로 신부

머뭇거리다.
그 틀에 갇혀버리지 않기를.

이리저리 계산하다.
시간을 놓쳐버리지 않기를.

행복하고 싶으냐?
그럼, 지금 그리 살자.

살고 싶으냐?
그럼, 지금 일어나 가자.

머뭇거릴 시간 없이
지금, 여기서.



회개하지 않은 결과와 열매 맺지 못하는 무화과 나무 비유의 말씀

우리는 누군가에게 좋지 않은 일이 생기면 뭔가 그럴만한 이유가 있을 것으로 생각합니다. 그래서 ‘응분의 대가를 치르는 거야’ 라는 식으로 해석합니다.

13장 1-5절의 빌라도에 의해 살해된 이들과 실로암 탑에 깔려 죽은 사건에 대한 당시 사람들의 해석이 그러했듯이 말입니다. 죄를 지으면 하느님에게 벌을 받아 불행이나 재난을 당한다고 믿는 이스라엘 사람들에게 예수님은 죽은 그들이 너희보다 더 많은 죄를 지은 것이 아니라고 하셨습니다. 우리에게 필요한 것은 그런 사건을 우리 자신을 성찰하는 계기로, 우리 삶을 똑바로 하는 회개의 계기로 삼는 자세입니다. “너희도 회개하지 않으면 모두 그렇게 멸망할 것이다.”(13,4-5) 라고 하신 말씀을 새김시다.

열매를 맺지 못하는 무화과 나무에 관한 비유(13,6-9)에서는 예수님의 말씀을 듣고 있던 군중들에게 만이 아니라 오늘의 우리에게도 마찬가지로 적용된다고 할 수 있습니다. 세례를 받고 하느님의 자녀가 된 우리는 포도밭의 무화과 나무입니다. 우리를 당신의 자녀로 받아들여 주신 하느님은 진노에 더디시고 우리가 용서를 청하면 쉬이 마음을 돌리시는, 우리의 구원을 위해 끊임없이 기회를 주셔서 다시 살게 하시고 영광의 열매를 맺게 하시는 분입니다. 그러므로 우리는 매일의 일상 안에서 하느님이 기다리시는 삶의 열매를 맺을 수 있게 지금 시작해야겠습니다. 왜냐하면 하느님은 분명 끊임없이 기회를 주시지만 그 기회가 무한한 것이 아니고, 문이 닫힐 때가 있기 때문입니다. 마치 방주의 문이 닫히고, 혼인 잔치의 문이 닫혔던 것처럼 말입니다. 예수님은 지금도 우리들이 합당한 열매를 맺을 수 있게 돌레를 파고 거름을 주고 계십니다. 예수님이 이렇게 애쓰시는데 서로가 서로에게 거름을 주는, 인내하고 내어주는 삶을 사는 우리가 되어보면 어떨까요...

“주인님, 이 나무를 올해만 그냥 두시지요.”

| 성찰 |

기회를 주시는 하느님과 내 자신의 말씀의 삶에 대해 묵상해 봅시다.

▶ 십자가의 길 봉헌

- 사순기간: 3/9(사순 제1주일)~ 4/6(사순 제5주일)
- 일시: 주일 교중미사전 (오전 9시 15분)
- 장소: 대성전
- ※ 교우들의 많은 참석을 부탁드립니다.

▶ 33일 봉헌기도

- 주님 탄생 예고 대축일 봉헌을 위한 33일 봉헌 기도
- 대상: 전신자
- 시작: 2/22 | • 봉헌일: 3/25

▶ 제25차 레지오 아치에스 행사

- 일시: 3월 23일(일) 오후 1시
- 장소: 대성전
- 문의: 이영숙 데레사 770-625-0787

▶ 故 이태석 신부님 영화 상영

- 영화: 부활 (Resurrection)
- 일시: 2025년 4월 1일 (화) 저녁 6시
- 장소: 한국 순교자 성당, 친교실



▶ 2025 서강대학교 국제 Summer School

- 서강대학교와 본당 협력으로
- 한국어 연수 프로그램 수업료 지원 예정
- ※ 프로그램 수업료 30% 지원
- The Sogang International Summer Program (SISP) is a 4-week program for students who wish to broaden their academic experience.
- 연수기간: June 26th ~ July 24th (4weeks)
- 모집인원: 2~3명
- 신청자격: 본당 활동 적극 참여 Youth 12th~24Yrs
- 신청기간: 4월 5일까지

영어미사 전례팀 모집

- English Mass Liturgy
- 해설: 7학년 이상
- 문의: 신혜원 안젤라 614 753-7472

알파레타 구역 점심판대

- 일시: 3월 23일 (일) | • 장소: 친교실
- 메뉴: 도가니 해장국

피에타 성가대원 모집안내

- 하느님 찬미를 기쁜 마음으로 함께 할 성가대원, 반주자를 모집합니다.
- 문의: 오재찬 유스티노 770-990-2972

성당 이용 유의 사항 안내

- 성당내에서 음식물을 섭취할 경우 청결을 위하여 음식물 쓰레기를 쓰레기 장에 버려 주십시오(부엌, 친교실, 소성당, 교실 등).
- 성당 퇴실 시간은 사무실 office hour에 준합니다. 미사 이외의 성당 사용이 필요한 경우 미리 사무실에 알려 주십시오.
- 성당 시설 사용 후 전기 절약을 위하여 냉난방 장비를 반드시 끄시고 소등해 주십시오.
- 성당의 모든 출입문 (정문, 2층 출입문, 소성당 옆 비상구 등) 사용시 아래 결외 사용으로 열린 상태가 지속되지 않도록 유의하여 주십시오.

페루 "간가리" 단기선교 후원 안내

간가리 지역을 위한 단기선교에
따뜻한 후원이 필요합니다.
여러분의 작은 정성이 큰 희망이 됩니다!

- 후원금 접수: 3월16일부터 주일 미사 전후
- 장소: 친교실
- 문의: 김용준 로마노 770-895-1000

2024-2025년도 주일학교 등록

- 등록대상: 킨더~ 12학년
- 수업기간: 1월19일~5월18일(15주)
- 수업시간: 10:00am-11:30am
- 등록비(월년): 1인 \$100/ 둘째 \$90/ 세째 \$80
- 문의: 이진화 로마나 770-572-4000
- kmccga.youngadult@gmail.com

2024-2025학년도 대건 한국학교 등록

- 등록대상: Pre-K(만4세) ~ 12학년
- 수업기간: 1월11일~4월26일(15주간)
- 수업내용: 한국어, 한국문화/역사
- 특별수업: 미술, 태권도, 풍요, 무용, 서예, 난타
- 문의: 노지현 네오미시아 678-677-3515
- kmccga.DaegonKoreanSchool@gmail.com

2025년도 로사리오 평생 대학 새학기 등록

- 등록 장소: 친교실/성당 사무실
- 학기: 1월7일(화)~ 3월28일(금)
- 새강좌 안내: 컴퓨터 클래스-워드 엑셀 PPT 12:30-1:30 m(목)
- 문의: 서미영 아네스 404-610-0057

기도 부탁드립니다

병 중에 계신 분들

김미영(인덕마리아)	이금숙(세실리아)
김선옥(모니카)	이수진(브렌다노)
김정완(데레사)	장종순(도미니카)
김창명(루가)	정창래(방지거)
류영래(세실리아)	조갑득(마리아)
민병숙(라파엘라)	조경희(글라라)
박정자(데레사)	채종현(아오스당)
박출리(하야친타)	최대일(프레드릭)
박평하(요한)	최송은 (롤리엠타)
안정주 (소피아)	최순례(아나타시아)
이기산(스테파노)	

특별한 지향을 위하여

2025년 세례를 받으실 분들과
견진을 받으실 분들을 위해

성전 보수 기금 조성을 위한 2025 춘계 골프대회



- 참가대상: 교우 및 가족, 친구 (선착순 108명)
- 참가비: \$130 (그린피, 카트비, 공원 입장료, 저녁 식사 등 포함)
- 참가신청: 본당 친교실 접수처, 성당 사무실
- 일정: 4월 27일(일) 오후 1시
- 장소: STONE MOUNTAIN GOLF CLUB[LAKEMONT COURSE]
1145 Stonewall Jackson Dr, Stone Mountain, GA 30083
- 경기방식: 시니어부(70세 이상), 남성부, 여성부
※2인 1조 스코랩블 방식
- 문의: 심재영 안드레아 213-703-3750

MAGIS Circle 청년 기도/성찰 모임

Mass 5:30pm
Meals 6:30pm
MAGIS Circle 7:10pm

- 일시: 둘째 주(2th Sat) 7:10pm 기도(Prayer)
넷째 주(4th Sat) 7:10pm 성찰(Reflection)
- 장소: 대건 도서관 (St.Daegon Library)
- 대상: 35세 이하 청년 누구나
All Young Adults aged 18 to 35
- 문의 : Christina Lee (0예주) 720-670-1388

학부모를 위한 프로그램

Finding God in all things
모든 것 안에서 하느님 발견하기



• 2학기: 2025년 1월 26일 ~ 4월 27일(8회)

기타(304호) 성경읽기(115호) 성화소로(119호)

1/26-4/27(8주) 10:00-11:15am	1/26-4/27(8주) 10:00-11:15am	1/26-4/27(8주) 10:00-11:15am

- 주관: KMCC 주일학교
- 문의: 임은영 클로틸다 ClotildaLim@gmail.com

PLEDGE TO HEAL



도움과 치유의 가능성을 믿습니다.
저희는 당신의 어려움에 귀를 기울이고
도움을 드리기 위해 여기에 있습니다.
애틀란타 대교구는 학대 또는 피해 사례를
신고할 수 있는 24시간 핫라인을 운영합니다.

Archdiocesan 24-hour
Abuse Reporting hotline:
1-888-437-0764
Georgia Department of Human Services
Division of Family and Child Services (DFCS):
1-855-GA CHILD (+1 855-422-4453)

반모임



피치라즈월 3반



사우스 아틀란타 & 뉴난 1반



뉴난 2반



마리에타 3반



스와니 2반



커밍 1반

지난 주 우리들의 정성
2025년 3월 16일 사순 제2주일

교중미사(10:00am)...	280명	주일헌금	\$6,162.00
아침미사(8:00am)...	95명	교무금	\$5,555.00
영어미사(11:45am)...	65명	감사헌금	\$500.00
청년미사(5:30pm)...	59명	본당 발전기금	\$1,500.00
미사참례 총	499명	성물방	\$203.00

교무금 명단

김경숙(3)	문명식(3)	양경직(3)	이민자(3)	태영민(3)
김영기(3,4)	민주미(1~3)	양국일(1~6)	이은주(3)	태춘석(3)
김영배(3)	박해영(3)	오상완(3)	이정우(3)	허석호(3,4)
김영홍(1~4)	배성호(1)	왕복실(2)	전근섭(3)	홍동욱(1~3)
김용준(3)	서인원(3)	우장희(1~3)	정복순(2)	홍서훈(3)
김용학(3)	서재욱(3)	은전(1~12)	정예근(2)	황성욱(3,4)
김현길(3)	손철영(3)	이경우(3)	천병호(3)	
김호진(3)	송무남(1~3)	이경환(1)	천정수(1~3)	
나영숙(3)	심문영(3)	이경환(2)	최인영(3)	

2024-2025 교무금 월 약정자

강구상	김봉섭	김희연	박병호	백현숙	송정길	오재찬	이경우	이은주	장민재	최규복	한규향
강비호	김상순	나창섭	박송자	변성주	송창률	오정란	이국진	이정우	장윤아	최동순	한성인
강성태	김성애	남기원	박영권	서동민	스티브조	왕복실	이길종	이정자	장인욱	최문영	한찬욱
강제진	김애숙	남상우	방영택	서미영	신승재	우장희	이남순	이종길	장해선	최병권	한현복
강익수	김영기	남현석	박영희	서상희	신옥기	원동훈	이동선	이준복	전근섭	최승원	허민환
고근배	김영길	도한익	박정미	서영규	심재숙	원용방	이동춘	이창욱	전용희	최양숙	허성우
고영호	김영배	문명식	박정원	서영범	심재영	유경애	이동현	이창호	전 홍	최연철	현무경
고창민	김영철	문명재	박종흠	서재욱	심종섭	유성열	이복화	이치선	정건호	최영철	홍남식
고창영	김용준	문병호	박지은	서정애	안다습	유신욱	이봉조	이현옥	정재희	최옥란	홍동욱
곽흥배	김용학	문쌍국	박지현	서혁규	안용주	유중현	이상용	이혜진	정지윤	최인영	홍상진
김경숙	김유니	문은숙	박평하	석대진	양경직	윤 결	이석균	이홍규	정창래	최재인	홍영기
김국환	김일환	문정자	방남규	석동민	양경환	윤성진	이성철	이홍철	조보현	최준태	최성욱
김남우	김재경	민수중	배광욱	석영길	양국일	윤지영	이세철	임균국	조성환	최창희	
김덕자	김춘자	박경미	배성호	설재규	양재준	윤춘호	이수진	임용택	지승남	최철영	
김무시아	김홍섭	박근우	배정윤	손철영	오경옥	은 전	이승구	임재현	차영수	최춘명	
김면기	김홍자	박남철	배진희	송경자	오명혜	이강연	이 완	임재현	차유경	최혜민	
김범수	김 훈	박미혜	배진희	송용덕	오상수	이건수	이은경	임현준	천병호	한규빈	



교무금을 현금 봉투에 내실때 이것만은 꼭 기재해 주세요!

- 신자번호, 이름, 본명
- 교무금 표시 및 몇월 교무금인지 숫자로 정확히 표시!

**한국 순교자 천주교회**
Korean Martyrs Catholic Church
Doraville, GA 30340

신자번호 ENV# (0000)

이름: 홍길동 본명: 가브리엘

주소:

전화번호:

날짜: 20 년 월 일

주일헌금 ()

교 무 금 (9 월)

2차헌금 ()

기 타 ()



KMCC YOUTUBE



KMCC FACEBOOK



@KMCCGA

2025년 AA 기금 납부 현황

2025년 3월 16일 사순 제2주일

교구 할당액	\$ 66,000.00
달성률	23.83%
약정액	\$.00
누계 납부액	\$ 15,728.00
금주 납부액	\$ 1,065.00

2025 AA 기금 납부자

김재경	박해영	이은주	최춘명
김 훈	배광욱	이홍규	황성욱
남기원	서인원	임혜수	
민주미	이민자	전근섭	
박연순	이상엽	최철민	

금주 후원금

감사헌금 박남영
본당발전기금 민들레회

교무금/ AA 기금 약정/ 봉헌 안내

- 교무금 약정서를 사무실로 제출
- 교무금 내실 때 월 표시, 이름, 신자번호를 기재
- 2024년 AA기금 약정도 사무실에 문의
- 온라인 봉헌시 이름, 신자 번호, 봉헌 내역 기재
- 생미사, 연령미사 봉헌은 우편으로 미리 보내 주시기 바랍니다.

전례 봉사

날짜	해설	독서	복사
3/22(토) 오후 5:30	정영상	김주환 이익준	이성규
3/23(일) 오전 8:00	김선민	김대용 김월수	김영길 조성환
3/23(일) 오전10:00	이경환	고근배 고숙영	안상우 하해지 김민지
3/23(일) 오전 11:45	양다해	심지우 주우빈	박지은 김서윤 이윤후
3/29(토) 오후 5:30	이익준	정영상 임성호	김주환
3/30(일) 오전 8:00	박미혜	김대용 김월수	장인욱 이상호
3/30(일) 오전10:00	이혜민	김연주 박성미	김서중 김소현 허수인
3/30(일) 오전 11:45	이루이스	최예은 배윤슬	양다해 홍지아 오준서



본당 캘린더

3월 23일

- 뉴난 공소 미사



새신자 환영합니다



골프 대회 신청 및 기부금 접수



망치회 판매



견진 교리



민들레회 판매



페루 선교 모금



십자가의 길



망치회 보수



청년 미사 저녁 봉사



성모회 식재료 판매



주일학교 교사 피정

3월 14일(금)-16일(일) 주일학교 교사들이
You are the light of the world 주제로
다니엘 기도원에서 피정을 다녀왔습니다.
피정지도신부 라파엘 신부님과 CLC봉사자
분들께 감사드립니다.



2025. 3월 반모임 현황

문의: 김현숙 아델라 408-835-7852

구역	반	날짜	시간	장소
알파레타	1	17(월)	7:00pm	유경애
	2	16(일)	5:00pm	김상순
	3	23(일)	11:30am	#115
	4	12(수)	11:00am	김기영
애틀랜타	1	2(일)	12:00pm	#114
	2	23(일)	11:30am	#114
	3	9(일)	1:30pm	#115
커밍	1	15(토)		고근배
	2	16(일)		나창섭
	3	22(토)	6:00pm	윤지영
돌루스	1	8(토)		박평하
	2	16(일)	11:45am	#302
	3	8(토)	5:00pm	김현주
던우드	1	16(일)	11:30am	#303
	2	30(일)	1:30pm	#115
잔스크릭	1	9(일)	9:00am	#114
	2	30(일)	4:30pm	심호용
	3	29(토)	7:30pm	대건도서관
	4	29(토)	7:00pm	표수산나
North East	로렌스빌	28(금)	7:00pm	원동훈
	릴번	15(토)	11:00am	#304
	뷰포드	28(금)	7:00pm	원동훈
마리에타	1	22(토)		김영근
	2	22(토)	8:00pm	zoom
	3	14(금)	8:00pm	김민정
	4	29(토)	7:00pm	이혜원
피치 라즈웰	1	14(금)	5:00pm	양태현
	2	16(일)		박경진
	3	19(수)	7:00pm	이상엽
	4	13(목)	6:00pm	#114
스와니	1	16(일)	4:00pm	왕일모
	2	19(수)	7:00pm	고영호
	3	28(금)	6:00pm	강희정
뉴난	1	12(수)	10:00am	우갑윤
	2	20(목)	10:00am	정미선
S 애틀랜타		12(수)	11:30am	변해숙
차타누가		22(토)	5:00pm	이문진
Heart Side				



2025. 3. 30.
사순 제4주일

Luke 15,1-3.11-32

Tax collectors and sinners were all drawing near to listen to Jesus, but the Pharisees and scribes began to complain, saying, “This man welcomes sinners and eats with them.” So to them Jesus addressed this parable: “A man had two sons, and the younger son said to his father, ‘Father give me the share of your estate that should come to me.’ So the father divided the property between them. After a few days, the younger son collected all his belongings and set off to a distant country where he squandered his inheritance on a life of dissipation. When he had freely spent everything, a severe famine struck that country, and he found himself in dire need. So he hired himself out to one of the local citizens who sent him to his farm to tend the swine. And he longed to eat his fill of the pods on which the swine fed,

but nobody gave him any. Coming to his senses he thought, ‘How many of my father’s hired workers have more than enough food to eat, but here am I, dying from hunger. I shall get up and go to my father and I shall say to him, “Father, I have sinned against heaven and against you. I no longer deserve to be called your son; treat me as you would treat one of your hired workers.”’ So he got up and went back to his father. While he was still a long way off, his father caught sight of him, and was filled with compassion. He ran to his son, embraced him and kissed him. His son said to him, ‘Father, I have sinned against heaven and against you; I no longer deserve to be called your son.’ But his father ordered his servants, ‘Quickly bring the finest robe and put it on him; put a ring on his finger and sandals on his feet. Take the fattened calf and slaughter it. Then let us celebrate with a feast, because this son of mine was dead, and has come to life again; he was lost, and has been found.’ Then the celebration began. Now the older son had been out in the field and, on his way back, as he neared the house, he heard the sound of music and dancing. He called one of the servants and asked what this might mean.

The servant said to him, ‘Your brother has returned and your father has slaughtered the fattened calf because he has him back safe and sound.’ He became angry, and when he refused to enter the house, his father came out and pleaded with him. He said to his father in reply, ‘Look, all these years I served you and not once did I disobey your orders; yet you never gave me even a young goat to feast on with my friends. But when your son returns who swallowed up your property with prostitutes, for him you slaughter the fattened calf.’ He said to him, ‘My son, you are here with me always; everything I have is yours. But now we must celebrate and rejoice, because your brother was dead and has come to life again; he was lost and has been found.’”

† The Gospel of the Lord. ©Praise to you, Lord Jesus Christ.

Key Points

† “This son of mine was dead and has come back to life; he was lost and is found.”

The younger son, having squandered his inheritance, finds himself in utter destitution. In his hunger and desperation, he resolves to return home—not fully understanding the gravity of his mistakes, but longing for mercy. His father, however, asks no questions. Overcome with joy, he runs to embrace his son, restoring him without hesitation. He clothes him in the finest robe and celebrates his return with a great feast. This is the image of God the Father—one who does not dwell on our past failings but welcomes us with open arms, rejoicing in our return and lavishing us with unbounded mercy and love.

† “My son, you are always with me, and everything I have is yours.”

The older son, bitter and resentful, refuses to join the celebration. He sees his brother’s return not as a cause for joy but as an injustice. Yet, with the same tenderness, the father reassures him: You have always been with me, and all that I have is yours. In this, he gently reminds his son that his love is not diminished by mercy shown to another. God’s love is infinite—never divided, never unfair, but freely given to all His children.

Reflection

- Like the younger son, have you ever experienced a time when, after a period of loss and wandering, someone welcomed and comforted you without question? Share your story.
- Have you ever, like the older son, struggled with jealousy or comparison, failing to recognize the love you have already received? Reflect and share your experience.

루카 15,1-3.11-32

그때에 세리들과 죄인들이 모두 예수님의 말씀을 들으려고 가까이 모여들고 있었다. 그러자 바리새이들과 율법 학자들이, “저 사람은 죄인들을 받아들이고 또 그들과 함께 음식을 먹는군.” 하고 투덜거렸다. 예수님께서 그들에게 이 비유를 말씀하셨다. “어떤 사람에게 아들이 둘 있었다. 그런데 작은아들이, ‘아버지, 재산 가운데에서 저에게 돌아올 몫을 주십시오.’ 하고 아버지에게 말하였다. 그래서 아버지는 아들들에게 가산을 나누어 주었다. 며칠 뒤에 작은아들은 자기 것을 모두 챙겨서 먼 고장으로 떠났다. 그러고는 그곳에서 방종한 생활을 하며 자기 재산을 허비하였다. 모든 것을 탕진하였을 즈음 그 고장에 심한 기근이 들어, 그가 곤궁에 허덕이기 시작하였다. 그래서 그 고장 주민을 찾아가서 매달렸다. 그 주민은 그를 자기 소유의 들로 보내어 돼지를 치게 하였다. 그는 돼지들이 먹는 열매 꼬투리로라도 배를 채우기를 간절히 바랐지만, 아무도 주지 않았다. 그제야 제정신이 든 그는 이렇게 말하였다. ‘내 아버지의 그 많은 품팔이꾼들은 먹을 것이 남아도는데, 나는 여기에서 굶어 죽는구나. 일어나 아버지께 가서 이렇게 말씀드려야지. ‘아버지, 제가 하늘과 아버지께 죄를 지었습니다. 저는 아버지의 아들이라고 불릴 자격이 없습니다. 저를 아버지의 품팔이꾼 가운데 하나로 삼아 주십시오.’” 그리하여 그는 일어나 아버지에게로 갔다. 그가 아직도 멀리 떨어져 있을 때에 아버지가 그를 보고 가엾은 마음이 들었다. 그리고 달려가 아들의 목을 껴안고 입을 맞추었다. 아들이 아버지에게 말하였다. ‘아버지, 제가 하늘과 아버지께 죄를 지었습니다. 저는 아버지의 아들이라고 불릴 자격이 없습니다.’ 그러나 아버지는 종들에게 일렀다. ‘어서 가장 좋은 옷을 가져다 입히고 손에 반지를 끼우고 발에 신발을 신겨 주어라. 그리고 살진 송아지를 끌어다가 잡아라. 먹고 즐기자. 나의 이 아들은 죽었다가 다시 살아났고 내가 잃었다가 도로 찾았다.’ 그리하여 그들은 즐거운 잔치를 벌이기 시작하였다. 그때에 큰아들은 들에 나가 있었다. 그가 집에 가까이 이르러 노래하며 춤추는 소리를 들었다. 그래서 하인 하나를 불러 무슨 일이냐고 묻자, 하인이 그에게 말하였다. ‘아우님이 오셨습니다. 아우님이 몸성히 돌아오셨다고 하여 아버님이 살진 송아지를 잡으셨습니다.’ 큰아들은 화가 나서 들어가려고도 하지 않았다. 그래서 아버지가 나와 그를 타이르자, 그가 아버지에게 대답하였다. ‘보십시오, 저는 여러 해 동안 종처럼 아버지를 섬기며 아버지의 명을 한 번도 어기지 않았습니다. 이러한 저에게 아버지는 친구들과 즐기라고 염소 한 마리 주신 적이 없습니다. 그런데 창녀들과 어울려 아버지의 가산을 들어먹은 저 아들이 오니까, 살진 송아지를 잡아 주시는군요.’ 그러자 아버지가 그에게 일렀다. ‘얘야, 너는 늘 나와 함께 있고 내 것이 다 네 것이다. 너의 저 아우는 죽었다가 다시 살아났고 내가 잃었다가 되찾았다. 그러니 즐기고 기뻐해야 한다.’”

† 주님의 말씀입니다. © 그리스도님, 찬미합니다.

복음 이해

† “나의 이 아들은 죽었다가 다시 살아났고 내가 잃었다가 도로 찾았다.”

아버지 유산을 챙겨 떠났던 아들이 전 재산을 잃고 허기를 채울 수 없게 되자 아버지에게로 돌아갈 결심을 하게 만듭니다. 아직 자신의 죄를 온전히 깨닫지는 못하지만 다 잃고 돌아온 아들에게 아버지는 아무것도 묻지 않고 아들을 되찾은 기쁨에 그를 품에 안으며 기뻐합니다. 또한 가장 좋은 옷을 입히고 살진 송아지를 잡아 잔치를 벌여 가족 공동체의 일원으로 아들의 자리를 회복시켜 주십니다. 방황하고 어둠속을 걷다 돌아오면 용서하고 기뻐하며 한없는 자비와 사랑을 베푸시는 분이 바로 하느님 아버지입니다.

† “얘야, 너는 늘 나와 함께 있고 내 것이 다 네 것이다.”

다 잃고 돌아온 동생에게 아버지가 베푸는 사랑에 불만을 표하며 아버지의 기쁨에 동참하지 못하는 큰 아들에게도 아버지는 언제나 큰 아들과 함께 하시며 상속권까지 약속하시며 그를 위로하고 그에게도 무한한 사랑을 보이시며 아버지에게는 다 똑같은 자녀임을 일깨워 줍니다.

묵상의 길

- 작은 아들처럼 많은 상실을 체험하고 방황하다 다시 돌아왔을 때 누군가로부터 묻지도 따지지도 않고 따뜻이 맞아주며 위로를 받은 체험이 있다면 나누어 봅시다.
- 내가 사랑받고 있음을 깨닫지 못하고 큰 아들처럼 다른 이들과 비교하고 질투한 적은 없었는지 나누어 봅시다.